

LA EMIGRACIÓN DE LOS WALSER EN LOS SIGLOS XII Y XIII

A partir del fin del siglo XIII, los paisanos de montaña originarios del Alto-Valais dejaron su lugar ? la mayoría del tiempo pasando por la pendiente sur de los Alpes ? para ir a ocupar otros lugares del espacio alpino, donde predominaban aún las poblaciones romanas.

Estos colonos así como sus descendientes son llamados Walser; se les atribuye la colonización de alrededor de 150 localidades, dispersas en un arco de alrededor de 300 km. de largo. Ellos colonizaron, al menos parcialmente, al norte el Haslital bernés, al sur los valles próximos al Monte Rosa, el valle de Formazza (al norte de Domodossola) así como Bosco / Gurin en el Ticino, y al este el Urserental uranais, como también una parte de los Grisonos y de Vorarlberg. Se considera que las colonias de base están situadas en el Rheinwald y la región de Davos, colonizadas hacia 1280. De ahí, los Walser se expanden igualmente en el Prattigau, la redión de Sargans, Lieschtenstein así como Vorarlberg. Se los encuentra hasta el Kleinwalsertal (noreste de Vorarlberg, en el macizo de Allgäu) y en el Paznaun tirolés.

También unas colonias Walzer fueron fundadas en Saboya, en la región de Morzine y de Vallorcine, pero el dialecto valesano ahí desapareció hace largo tiempo; la presencia de los Walzer en esa región es sin embargo atestiguada por los propagadores Los Allamands. El valle superior de la Doveria, después del corredor del Simplon, era latina hasta la implantación de colonos del alto Valais, en el siglo XII; las comunas de Simplon y Zwischbergen son las únicas colonias Walser formando parte del actual Valais. Notemos también que la colonia Bosco / Gurin ha quedado como la única de habla germana en el Ticino.

La propagación de los Walser no se debe a un fenómeno de emigración; los colonos dejaron su patria en pequeños grupos y en períodos diferentes. Los Walser no se comportaban como conquistadores sino como colonos discretos; ellos ocupaban territorios situados en las alturas y generalmente sin poblar (o poco). No usaron la fuerza para instalarse, aún cuando algunos conflictos con pueblos vecinos fueron inevitables. Se distinguen las colonias cercanas (vecinos directos del Valais) de las colonias alejadas, más distantes de la madre patria. Las colonias lejanas son generalmente colonias secundarias o de tercer grado, es decir que no fueron fundadas por emigrados del Alto Valais sino por descendientes de Walsers ya establecidos fuera del Valais. Por ejemplo, la colonia del Rheinwald (en los Grisonos) es secundaria: se sabe que fue fundada por unos Walser establecidos antes en el valle de Formazza, descendientes ellos mismos de colonos del Alto Valais. El Rheinwald deviene una colonia madre, de donde son colonizadas otras regiones de los Grisonos. En razón de estas ramificaciones, el origen de ciertas colonias Walser no se puede determinar exactamente.

Las colonias principales de Walser en los Grisonos pueden elegir libremente su ammann, ejercer ellos mismos la jurisdicción y transmitir su herencia a sus descendientes. Los Walser probablemente también han formado comunas políticas; por ejemplo, una carta de franquicia del Rheinwald de 1277 autorizaba a los Walser de esa región a establecer estatutos y modificarlos como quieran. Este tipo de autonomía local no existía en el Valais en ese período. Estos derechos extendidos van a la par con ciertas obligaciones: en contrapartida los Walser deben cumplir el servicio militar así como regalías anuales a los señores locales. Ellos son tratados como Grisonos indígenas; su situación es generalmente más favorable que en el Valais, donde las regalías son más elevadas. La principal obligación de los Walser consiste en colonizar las tierras altas y hacerlas fértiles. Los Walser de una libertad importante: cuando han

pagado el total de su regalía, tienen derecho a casarse libremente o de dejar el país cuando lo desean. Se trata del núcleo de la Walsersfreiheit de la cual disfrutaban pocas colonias Walser, como el Rheinwald y Davos. Fuera de los Grisonos, las colonias Walser no tienen derechos comparables.

Donde ellos se encuentren, los Walser colonizan esencialmente las planicies altas sobrepasando los 1000 metros de altitud. Ahí practican una forma de economías alpestrés, especialmente la crianza de ganado. En los ejes de transporte ? Monte Rosa, Rheinwald, Kleinwalsertal, Gotardo ? los Walser juegan un rol central en los transportes por los corredores alpinos. Se les atribuye un activo rol en la evolución política de las Tres Ligas Grisonas del régimen feudal a la democracia; algunos Walser revisten cargos políticos y militares importantes. Desde el fin del siglo XV, la necesidad de espacio y un enfriamiento climático llevan a los Walser a dejar las alturas por el fondo de los valles. Durante siglos, la emigración estacional de una parte de los hombres capaces de trabajar fue un recurso indispensable. El flujo se revierte

después del descubrimiento de la montaña como espacio de entretenimiento en los siglos XIX y XX.

Las colonias Walser no forman un conjunto unido o coherente; ellos están dispersos en medio de regiones latinas. Así, por este aislamiento relativo, ciertas colonias pudieron conservar ciertas características hasta hoy; otros Walser se adaptaron más rápido y se fundieron en la población vecina. En el Oberland bernés y en Saboya principalmente, no subsisten trazos de la colonización Walser. Hoy, el último elemento perceptible de una cultura Walser es el dialecto, vecino del del Alto Valais. Sin embargo, el dialecto walser retrocede pronto por la despoblación de los alpages y se mezcla con los dialectos locales. En el siglo XIX, los Walser de los Grisones han perdido consciencia de la cultura walser. El recuerdo de las peregrinaciones de sus ancestros valesanos desapareció. En el siglo XX, el dialecto Walser retrocede a continuación del desarrollo de los transportes y del turismo dando lugar a los dialectos alemán e italiano. Actualmente la lengua de los Walser ha desaparecido enormemente en las regiones colonizadas originalmente, este dialecto sin embargo se mantiene en ciertas regiones de los Grisones y del Vorarlberg.

En nuestros días los del Alto Valais y los Walser se pueden comunicar en su respectivo dialecto sin problemas de comprensión; no existe lengua Walser standard, pero sí una multitud de dialectos. En los dialectos del Alto Valais y Walser no se detecta más que una particularidad que no existe en otro dialecto suizo-alemán: en ciertas palabras, la s deviene sch. Así para el plural Häuser, los del Alto-Valais dicen Hiischer, los Walser grisones Hüüscher mientras que todos los demás dialectos alemanes pronuncian Hiiser o Hüüser. [Manque: De même, on peut séparer les Haut-Valaisans et les Walser en deux groupes linguistiques : dans l'ouest du Haut-Valais, le mot schwer (lourd) se prononce schweer, alors qu'il se prononce schwäär dans l'est du Haut-Valais, Brigue compris. On retrouve la même différence linguistique dans les colonies Walser fondées au sud du Valais : dans les colonies de la région du Mont-Rose, ce mot se prononce schweer, alors que plus à l'est, dans la vallée de Formazza et à Bosco/Gurin, on prononce schwäär. On peut en conclure que les colonies du Mont-Rose ont été fondées depuis les vallées au sud de Viège, alors que la vallée de Formazza a été peuplée depuis Conches. Dans les colonies Walser des Grisons et du Vorarlberg, la différence schweer/schwäär existe également, mais la répartition géographique est symétrique par rapport au Valais : les colonies occidentales (Rheinwald) disent schwäär comme à Conches, les colonies orientales (Davos, Vorarlberg) prononcent schweer comme à l'ouest de Brigue. Ces correspondances linguistiques permettent de déterminer l'origine des colonies Walser des Grisons : les colonies occidentales ont été peuplées par des Walser de Formazza (originaires de Conches), tandis que les colonies grisonnes orientales l'ont été depuis le sud, par des Walser du Mont-Rose (originaire du Haut-Valais occidental).]

En 1960 fue fundada la asociación de los Walser de los Grisones (Walservereinigung Graubünden WVG): el objetivo era conservar la lengua y la cultura de los Walser. En los años 1980, la asociación diversifica su acción y hace conocer la cultura de los Walser bien lejos de la región de origen; sin embargo pasa que los que no son Walser confunden a éstos con los Valesanos, en razón de la parentela de los dialectos. Es interesante notar que la idea de constituir una asociación Walser no proviene de regiones de dicho origen sino de Coire mismo, mientras que los dialectos de Coire y del valle del Rin no disponen de sociedades lingüísticas.

Los fundadores de la asociación de los Walser pusieron acento sobre la conservación de la lengua solamente; el aspecto cultural se agregó poco a poco a los fines de la asociación. No se trata de hacer de éste dialecto una lengua de museo sino una lengua viva, hablada y disponiendo de una base cultural.

Benutzer:

Passwort:

[Haben Sie Ihr Passwort vergessen?](#) / [Ein Konto erstellen](#)
